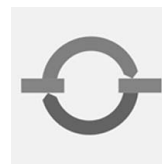


Üzemeltetési utasítás

a készülék üzemeltetője számára

VIESMANN

Fűtőberendezés időjárás függvényében vezérelt, digitális kazánköri szabályozóval



VITOTRONIC 200



Az Ön biztonsága érdekében



Kérjük, hogy az emberi életet fenyegető veszélyek, a balesetek és az anyagi károk elkerülése érdekében pontosan tartsa be a biztonságtechnikai utasításokat.

A biztonságtechnikai utasítások magyarázata



Veszély

Ez a jel személyi sérülések veszélyére figyelmeztet.



Figyelem

Ez a jel anyagi és környezeti károk veszélyére figyelmeztet.

Fontos tudnivaló!

A Fontos tudnivaló címszó alatt kiegészítő információk találhatóak.

Célcsoport

Ez az üzemeltetési utasítás a fűtési rendszer üzemeltetője számára készült.



Veszély

A fűtőberendezésen szakszerűtlenül végrehajtott munkák életveszélyes balesetekhez vezethetnek.

- A gázszerelvényeken munkát csak olyan szerelő végezhet, akit a helyileg illetékes gázszolgáltató vállalat erre feljogosított.
- Elektromos szerelést csak elektromos szakember végezhet.

Teendők gázszag esetén



Veszély

A kiszivárgó gáz robbanáshoz vezethet, amely nagyon súlyos sérüléseket okozhat.

- Ne dohányozzon! Akadályozza meg a nyílt láng- és szikraképződést. Semmi esetre se kapcsoljon fel villanykapcsolót és ne kapcsoljon be elektromos készülékeket.
- Zárja el a gázvezeték csapot.
- Nyissa ki az ablakokat és az ajtókat.
- Távolítsa el mindenkit a veszélyes területről.
- Értesítse az épületen kívülről a gáz- és elektromossági ellátó vállalatot, valamint a fűtési szakcéget.
- Szakítsa meg az épület elektromos ellátását egy biztonságos helyen (az épületen kívül).

Teendők égéstermék-szag esetén



Veszély

Az égéstermékek életveszélyes mérgezést okozhatnak.

- Kapcsolja ki a fűtőberendezést.
- Szellőztesse ki a felállítási helyiséget.
- Csukja be a lakóhelyiségekbe nyíló ajtókat.

Az Ön biztonsága érdekében (folytatás)

Teendők tűz esetén



Veszély

Tűz esetén égés és robbanás veszélye áll fenn.

- Kapcsolja ki a fűtőberendezést.
- Zárja el a tüzelőanyag-vezetékek elzárószelepeit.
- Az ABC tűzbiztonsági osztálynak megfelelő, bevizsgált tűzoltó készüléket használjon.

Kiegészítő komponensek, pót- és kopó alkatrészek



Figyelem

A fűtőberendezést károsíthatják vagy működését negatívan befolyásolhatják mindazok a komponensek, amelyeknek bevizsgálása nem a fűtőberendezéssel együtt történt. Komponensek felszerelését, ill. cseréjét kizárólag szakcég végezheti.

A fűtőhelyiséggel szemben támasztott követelmények



Figyelem

Nem megengedett környezeti feltételek károsíthatják a fűtőberendezést és veszélyeztethetik a biztonságos üzemelést.

- Biztosítsa, hogy a környezeti hőmérséklet 0 °C és 35 °C között legyen.
- Kerülje a (pl. festékekben, oldó- és tisztítószerekben lévő) freonszarmazékok okozta légszennyeződést és az erős porképződést (pl. csiszoló munkák által).
- Kerülje a (pl. állandó ruhaszárítás általi) tartósan magas páratartalmat.
- Ne zárja el a meglévő levegőbevezető nyílásokat.

Tartalomjegyzék

Bevezető információk

Első üzembe helyezés	6
Gyári beállítások	6

Kezelés

A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése	7
■ A szabályozó nyitása	7
■ Funkciók	8
■ Szimbólumok a kijelzőablakban	9

Be- és kikapcsolás

A fűtőkészülék bekapcsolása	10
A fűtőkészülék kikapcsolása	10
A fűtőkör és a vízmelegítés bekapcsolása	11
A fűtőkör és a vízmelegítés kikapcsolása	12
A „csak HMV üzemmód” bekapcsolása	12
A melegvíz kikapcsolása	12

A helyiséghőmérséklet beállítása

A helyiséghőmérséklet tartós beállítása	14
■ A normál helyiséghőmérséklet beállítása	14
■ A csökkentett helyiséghőmérséklet beállítása	15
■ Az időprogram (kapcsolási idők) beállítása	15
A helyiséghőmérséklet változtatása néhány napra	17
■ A nyaralás program beállítása	17
A helyiséghőmérséklet változtatása néhány órára	18
■ A takarékos üzemmód beállítása	19
■ A party üzemmód beállítása	19

A melegvízkészítés beállítása

A melegvízkészítés tartós beállítása	20
■ A melegvíz-hőmérséklet beállítása	20
■ Az időprogram (kapcsolási idők) beállítása	21
A melegvízkészítés változtatása néhány órára	24
A melegvízkészítés egyszeri beállítása	24

További beállítások

Az idő és a dátum beállítása	26
A nyelv beállítása	26
A fűtési mód változtatása	26
■ A meredekség és az eltolás változtatása	27
■ Műszaki ismeretek a berendezés üzemeltetője számára	28
A kijelzőablak kontrasztjának beállítása	30

Tartalomjegyzék (folytatás)

Az alapbeállítás visszaállítása	30
Lekérdezési lehetőségek	
Hőmérsékletek lekérdezése	31
Időprogramok lekérdezése	32
Az üzemzavarjelzés lekérdezése	33
Mi a teendő?	
Ha a helyiségek túl hidegek	34
Ha a helyiségek túl melegek	35
Ha nincs melegvíz	36
Ha a melegvíz túl forró	37
Az „üzemzavar” kijelzés villog a kijelzőablakban	37
A „karbantartás” kijelzés látható a kijelzőablakban	37
A „távvezérlő” kijelzés látható a kijelzőablakban	37
A „külső indítás” kijelzés látható a kijelzőablakban	38
A „funkció nélkül” kijelzés látható a kijelzőablakban	38
Fűtőolaj-rendelés	39
Karbantartás	
Tisztítás	40
Ellenőrzés és karbantartás	40
Címszójegyzék	42

Első üzembe helyezés

Az első üzembe helyezést és a szabályozó helyi és építészeti adottsághoz igazított beállítását egy fűtési szakcégnak kell elvégeznie.

Egy új tüzelőberendezés üzemeltetőjeként köteles a berendezést haladéktalanul bejelenteni a területileg illetékes kéményseprőnél. A területileg illetékes kéményseprő tájékoztatja Önt arról is, hogy milyen további munkákat hajt végre a tüzelőberendezésen (pl. rendszeres méréseket, tisztítást).

Gyári beállítások

A szabályozó már gyárilag előre be van állítva „fűtés + melegvíz” üzemmódra, helyiségfűtés és vízmelegítés egyszerre történik (amennyiben van melegvíz-tároló).

Az Ön fűtőberendezése így üzemkész:

- **6.00 és 22.00 óra** között a helyiség fűtése normál helyiség hőmérséklettel működik
- **5.30 és 22.00 óra** között történik a melegvíz utánfűtése a beállított előírt hőmérsékletre (ha van melegvíz-tároló). A cirkulációs szivattyú (ha csatlakoztatva van a szabályozóhoz) be van kapcsolva.

- **22.00 és 6.00 óra között** a fűtés csökkentett helyiség hőmérséklettel működik (fagyvédelemre, azaz 3 °C-ra van beállítva)
 - **22.00 és 5.30 óra** között szünetel a melegvíz-tároló utánfűtése
 - A nap és a pontos idő (közép-európai idő) be van állítva, a téli/nyári átállítás automatikusan történik
- A gyári alapbeállítást egyénileg, kívánsága szerint megváltoztathatja.

Fontos tudnivaló!

Áramszünet esetén minden adat megmarad.

A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése

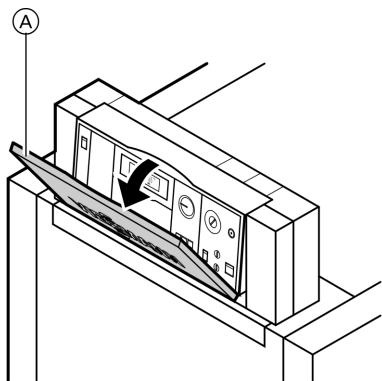
Fűtőberendezésének minden beállítását központi helyen, a kezelőegységen végezheti el.

Amennyiben az Ön berendezése rendelkezik távvezérlővel, a beállításokat azzal is el lehet végezni.



A távvezérlő üzemeltetési utasítása

A szabályozó nyitása



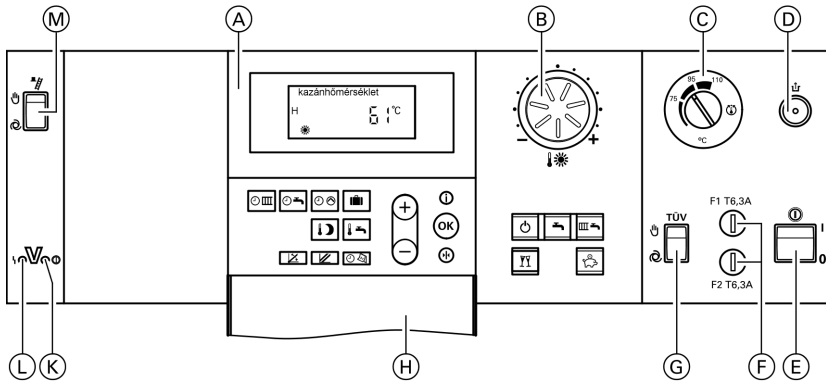
A kezelőegység a takarófedél mögött található.

A kinyitáshoz felső pereménél fogva húzza maga felé a takarófedelelet.

(A) takarófedél

A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése (folytatás)

Funkciók



- Ⓐ kezelőegység
- Ⓑ forgatógomb „☀️” a „normál helyiség hőmérséklet” beállításához (lásd a 14. oldalon)
- Ⓒ hőmérséklet-szabályozó
- Ⓓ a túlmelegedés-korlátozás megszüntetése
- Ⓔ hálózati kapcsoló (lásd a 10. és a 11. oldalon)
- Ⓕ biztosítékok
- Ⓖ TÜV-nyomógomb (csak szerviz célokra)
- Ⓗ nyitott takarófedél
- Ⓚ üzemjelzés (zöld) (lásd a 10. és a 11. oldalon)
- Ⓛ üzemzavarjelzés (piros) (lásd a 33. oldalon)
- Ⓜ kéményseprő-kapcsoló (csak szerviz célokra)

A kezelőegység nyomógombjai















- ☰ a helyiségfűtés időprogramja (lásd a 15. oldalon)
- ☶ a vízmelegítés időprogramja (lásd a 21. oldalon)
- ☺ a cirkulációs szivattyú időprogramja (lásd a 21. oldalon)
- ☑ nyaralás program (lásd a 17. oldalon)
- ☱ melegvíz-hőmérséklet (lásd a 20. oldalon)
- ☾ csökkentett helyiség hőmérséklet (lásd a 15. oldalon)
- ☒ fűtési jelleggörbe meredeksége (lásd a 27. oldalon)
- ☒ fűtési jelleggörbe eltolása (lásd a 27. oldalon)
- ☺ idő/dátum (lásd a 26. oldalon)
- ☶ lekapcsolt üzem csak HMV üzemmód
- ☺ fűtés + melegvíz takarékos üzemmód (lásd a 19. oldalon)
- ☺ party üzemmód (lásd a 19. oldalon)
- −/+ értékbeállítás
- OK nyugtázás
- i információ (lásd a 26. és 31. oldalon)
- ⊕ alapbeállítás (reset) (lásd a 30. oldalon)

A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése (folytatás)

Szimbólumok a kijelzőablakban

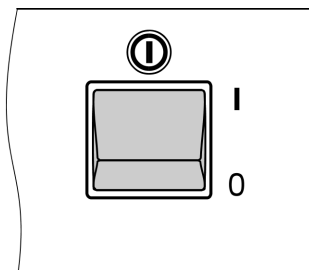
A szimbólumok nem láthatók állandóan, hanem a berendezés kivitelétől és az üzemállapottól függően jelennek meg.

A kijelzőablakban villogó adatok arra utalnak, hogy változtatásokat lehet végrehajtani.


	fagyveszély		a vízmelegítés a napenergiával működő rendszer által történik
	normál helyiség hőmérséklettel történő helyiségfűtés		az égő üzemel
	csökkentett helyiség hőmérséklettel történő helyiségfűtés		időbeállítás és -kijelzés
			a kéményseprő ellenőrző funkció bekapcsolva
			rádió-óra vétel (csak rádió-óra vevővel, tartozék)
	a keringető szivattyú működik		üzemzavarjelzés
	vízmelegítés engedélyezve		
	a tárolószivattyú működik, vízmelegítés történik		

A fűtőkészülék bekapcsolása

1. Ellenőrizze a fűtőberendezés nyomását a nyomásmérőn: ha a mutató a piros jelölés alatt van, a berendezésben uralkodó nyomás túl kicsi. Töltsön utána vizet vagy pedig értesítse a fűtési szakcéget.
2. Nyissa ki az olajvezetékek elzárózelepeit (a tartályon és a szűrőn), ill. a gázelzáró csapot.
3. Kapcsolja be a hálózati feszültséget; pl. a biztosítéknál vagy az egyik főkapcsolónál.
4. Kapcsolja be a „**I**” hálózati kapcsolót (lásd a 8. oldalon). A zöld lámpa (üzemjelzés) világít. A kijelzőablakban rövid idő múlva megjelenik a kazánvíz-hőmérséklet.
A fűtőberendezés és – amennyiben csatlakoztatva van – a távvezérlő is üzemkész.



A fűtőkészülék kikapcsolása

Ha a fűtőkészüléket **átmenetileg** nem akarja használni, pl. nyári szabadság miatt, akkor kapcsolja  „**lekapcsolt üzemre**” az összes fűtőkört.

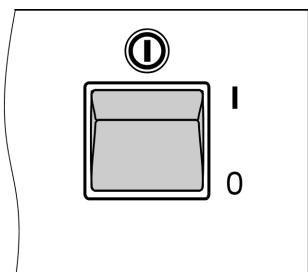
Fontos tudnivaló!

A keringető szivattyúk 24 óránként rövid időre bekapcsolnak, hogy ne ragadjanak be.

Ha a fűtőberendezést nem kívánja használni, kapcsolja ki. Javasoljuk, hogy a fűtőberendezés hosszabb üzemén kívül helyezése előtt és után lépjen összeköttetésbe az illetékes fűtési szakcéggel.

A fűtőkészülék kikapcsolása (folytatás)

A fűtési szakcég, amennyiben szükséges, megfelelően tud intézkedni, pl. gondoskodik a rendszer fagyvédelméről vagy elvégzi a fűtőfelületek karbantartását.



1. Kapcsolja ki a hálózati kapcsolót „I” (lásd a 8. oldalon).
A zöld lámpa (üzemjelzés) kialszik.
2. Zárja el az olajvezetékek elzárózelepeit (a tartályon és a szűrőn), ill. a gázelzáró csapot.
3. Feszültségmentesítse a berendezést; pl. a biztosítóknál vagy az egyik főkapcsolónál.


Fontos tudnivaló!

Nincs fagyvédelmi ellenőrzés.

A szabályozó beállításai változatlanul megmaradnak.

A fűtőkör és a vízmelegítés bekapcsolása

Fűteni kívánja a helyiségeket, és melegvízre is szüksége van.

Nyomja meg a  gombot a „fűtés + melegvíz” menüpont kiválasztásához.

- A fűtőkörben a helyiségfűtés a beállított időprogramnak megfelelően normál vagy csökkentett helyiség-hőmérséklettel (fagyvédelem) működik.

Alapbeállítás:

6.00 és 22.00 óra között normál, egyébként csökkentett helyiség-hőmérséklet.

- A vízmelegítés (amennyiben van melegvíztároló) és a cirkulációs szivattyú bekapcsolása (amennyiben van) a beállított időprogramnak megfelelően történik.

Alapbeállítás:


5.30 és 22.00 óra között biztosított a melegvíz utánfűtése a beállított előírt hőmérsékletre, és a cirkulációs szivattyú be van kapcsolva.

- A fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.

Be- és kikapcsolás

A fűtőkör és a vízmelegítés kikapcsolása

A helyiségeket nem kívánja fűteni, és melegvízre sincs szüksége.

Nyomja meg a  gombot a „**lekapcsolt üzemhez**”.


- A fűtőkörben szünetel a helyiségek fűtése.
- Nincs vízmelegítés.
- A fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.

Fontos tudnivaló!

A keringető szivattyúk 24 óránként rövid időre bekapcsolnak, hogy ne ragadjanak be.

A „csak HMV üzemmód” bekapcsolása

Nem szeretné a helyiségeket fűteni, de melegvízre szüksége van.

Nyomja meg a  gombot a „**csak HMV üzemmód**” menüpont kiválasztásához.

- A fűtőkörben szünetel a helyiségek fűtése.
- A vízmelegítés (amennyiben van melegvíz-tároló) és a cirkulációs szivattyú bekapcsolása (amennyiben van) a beállított időprogramnak megfelelően történik.

Alapbeállítás:

5.30 és 22.00 óra között biztosított a melegvíz utánfűtése a beállított előírt hőmérsékletre, és a cirkulációs szivattyú be van kapcsolva.


- A fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.

Fontos tudnivaló!

A keringető szivattyú 24 óránként rövid időre bekapcsol, hogy ne ragadjon be.

A melegvíz kikapcsolása

A helyiségeket fűteni szeretné, de melegvízre nincs szüksége.

1. Nyomja meg a  gombot a „**fűtés + melegvíz**” menüpont kiválasztásához.

A melegvíz kikapcsolása (folytatás)

2. Törölje a vízmelegítés idősávjait (lásd a 23. oldalon)
vagy
állítsa az előírt melegvíz-hőmérsékletet 10 °C-ra (lásd a 20. oldalon).
- A fűtőkörben a helyiségfűtés a beállított időprogramnak megfelelően normál vagy csökkentett helyiség-hőmérséklettel (fagyvédelem) működik.
Alapbeállítás:
6.00 és 22.00 óra között normál, egyébként csökkentett helyiség-hőmérséklet.
 - Nincs vízmelegítés.
 - A fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.

Fontos tudnivaló!

A tárolószivattyú 24 óránként rövid időre bekapcsol, hogy ne ragadjon be.

A helyiséghőmérséklet beállítása

A helyiséghőmérséklet tartós beállítása

Ha fűtőkörét helyiségfűtésre kívánja beállítani, vegye figyelembe a következő pontokat.

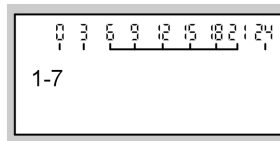
1. A fűtőkört „fűtés+melegvíz” programra kell beállítani.
Ellenőrizze a következőképpen:
 kijelzésnek kell világítania, ellenkező esetben nyomja meg a gombot.
2. A „” forgatógombbal állíthatja be a normál (nappali) helyiséghőmérsékletet (lásd a 14. oldalon), míg a nyomógombbal a csökkentett (éjszakai) helyiséghőmérsékletet (lásd a 15. oldalon).

3. Az adott napra beállított (4 lehetséges időszávú) időprogramtól függ, hogy mikor van normál vagy csökkentett hőmérsékletű helyiségfűtés.

- Ha nincsenek beállítva időszávok, a helyiségfűtés egész nap csökkentett helyiséghőmérséklettel működik.

- Amennyiben egy vagy több időszáv van beállítva, a helyiségfűtés a megadott idő alatt normál helyiséghőmérséklettel történik.

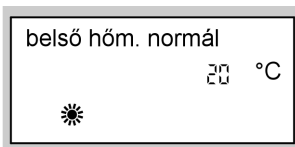
Ellenőrizze a következőképpen: Nyomja meg egyszerre és tartsa lenyomva a és a gombot, a beállított időszávok egy időegyenesen jelennek meg.



Az időprogram változtatását lásd a 15. oldalon.

A normál helyiséghőmérséklet beállítása


A „” forgatógombbal állítsa be a „normál helyiséghőmérséklet” kívánt értékét.



A helyiséghőmérséklet tartós beállítása (folytatás)


A csökkentett helyiséghőmérséklet beállítása


Nyomja meg a következő gombokat:

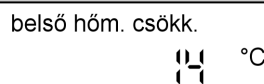
1.  a „**csökkentett helyiség-hőmérséklet**” menüpont kiválasztásához; villog az előzőleg beállított hőmérsékleti érték.

Fontos tudnivaló!

Ha a csökkentett helyiség-hőmérsékletet 3 °C-ra állítja, megjelenik a „**fagyvédelem**” kijelzés.

2.  a kívánt hőmérsékleti érték beállításához.

3.  a nyugtázáshoz; a hőmérsékleti érték már nem villog, tárolva van.



belső hőm. csökk.
14 °C

Az időprogram (kapcsolási idők) beállítása


- A helyiség fűtése naponta max. négyszer kapcsolható normál helyiség-hőmérsékletről csökkentett helyiség-hőmérsékletre és vissza (4 időszáv).
- Gyárilag a hét minden napjára az **1. időszáv** (6.00-tól 22.00 óráig) van beállítva, tehát ebben az időben a fűtés normál helyiség-hőmérséklettel működik.
- Be lehet állítani a hét összes napjára **azonos** vagy a hét minden napjára **egyedi** időprogramokat.

Az időprogramok beállításánál vegye figyelembe, hogy a fűtőberendezésnek bizonyos időre van szüksége, amíg a helyiségeket felmelegíti a kívánt hőmérsékletre.



Az időprogram beállításának lépéseit lásd a 15. oldalon.


Az időszávok törlésének lépéseit lásd a 16. oldalon.

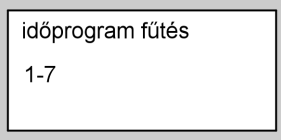
Nyomja meg a következő gombokat:

1.  a „**fűtési időprogram**” menüpont kiválasztásához.

Fontos tudnivaló!

Ha az időprogram beállítását idő előtt meg szeretné szakítani, nyomja meg ismét a  gombot és nyugtázza az  gombbal.

2.  amíg meg nem jelenik az „**1-7**” kijelzés, ha a hét minden napjára azonos időszávokat szeretne beállítani

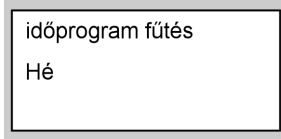


időprogram fűtés
1-7

vagy

A helyiséghőmérséklet tartós beállítása (folytatás)

3. \oplus/\ominus amíg meg nem jelenik a „H”, „K” stb. kijelzés, ha a hét kijelzett napjára más időszavokat szeretne beállítani.



Fontos tudnivaló!

Ha a hét egyes napjaira különböző időszavok vannak beállítva, és Ön ismét minden napra azonos időszavokat szeretne beállítani, nyomja meg az „1-7” kijelzés megjelenése után az OK gombot. Az összes időszáv visszaáll az alapbeállításra.

4. OK a nyugtázáshoz; megjelenik az „1 fűtési időszáv” kijelzés.

Fontos tudnivaló!

Ha át akar ugrani egy időszávot, nyomja meg a \oplus gombot.

Ha törölni akar egy időszávot, nyomja meg a következő gombokat:

1. ⊖III a „fűtési időprogram” menüpont kiválasztásához.
2. OK amíg megjelenik a kívánt „időszáv fűt KI” kijelzés.

5. OK a nyugtázáshoz; megjelenik az „1 időszáv fűt BE” kijelzés.

6. \oplus/\ominus a fűtési időszáv kezdeti időpontjának beállításához.

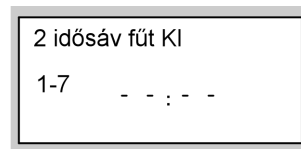
7. OK a nyugtázáshoz; megjelenik az „1 időszáv fűt KI” kijelzés.

8. \oplus/\ominus a fűtési időszáv végének beállításához.


9. OK a nyugtázáshoz; megjelenik a „2 időszáv fűt BE” kijelzés.

10. A 2 - 4. fűtési időszávok kezdetének és végének beállításához a 6 - 9. pontban leírtak alapján járjon el.

3. \ominus amíg az időszáv végének beállításához megjelenik a „- : - -” kijelzés.



A helyiséghőmérséklet tartós beállítása (folytatás)


4.  a nyugtázáshoz, amíg meg nem jelenik a kazánhőmérséklet kijelzése.



A helyiséghőmérséklet változtatása néhány napra

Ha nyaralni készül és hosszabb időre elhagyja a lakást, az alábbi energiamegtakarítási lehetőségek állnak rendelkezésre:

- Teljesen kikapcsolhatja a helyiség fűtését (lásd az „A fűtőkör és a vízmelegítés kikapcsolása” c. fejezetet a 12. oldalon)

vagy



- A helyiség fűtését beállíthatja minimális energiefelhasználásra (pl. hogy dísznövényei meg ne fagyjanak). Ehhez válassza a  „nyaralás program” beállítást.


- Ha a  „fűtés+melegvíz” üzemmód van beállítva, a nyaralás program alatt a fűtés a beállított csökkentett helyiség hőmérséklettel működik (lásd a 15. oldalon), de **nincs** vízmelegítés.
- Ha „**csak HMV üzemmód**”  van beállítva, akkor a nyaralás program alatt **csak** a fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelmi ellenőrzése működik.

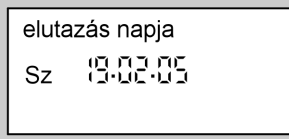
A nyaralás program beállítása

A nyaralás program az elutazást követő napon 0.00 órakor kezdődik és a visszaérkezés napján 0.00 órakor ér véget, vagyis az elutazás és a visszaérkezés napján az állandóra beállított időprogram aktív.


Nyomja meg a következő gombokat:

1.  a „nyaralás program” menüpont kiválasztásához.
2.  az „elutazás napja” beállításához (megjelenik az aktuális dátum).

3.  az elutazás napjának beállításához.

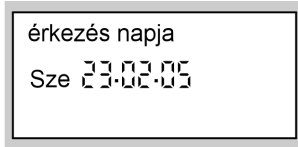


elutazás napja
Sz 19.02.05

4.  a nyugtázáshoz; megjelenik az „érkezés napja” (az elutazás napját követő dátum).

A helyiséghőmérséklet változtatása néhány napra (folytatás)

5. a visszautazás napjának beállításához.



6. a nyugtázáshoz.

7. A helyiség hőmérséklete a nyaralás program alatt azonos a beállított csökkentett helyiséghőmérséklettel (lásd a 15. oldalon).

Ha meg akarja változtatni ezt a hőmérsékletet:

- Nyomja meg a gombot.
- A / gombokkal adja meg a kívánt értéket.
- Nyugtázza a beállítást az nyomógommbal; a hőmérsékleti érték már nem villog, tárolva van.

Fontos tudnivaló!

Ez a változtatás általánosan vonatkozik a csökkentett helyiséghőmérsékletre, amelyet szükség esetén a nyaralás program lejáta után ismét be kell állítani.

A nyaralás program befejezése

- A nyaralás program az érkezés napján automatikusan befejeződik.
- Ha a nyaralás programot idő előtt törölni szeretné, ismét nyomja meg a gombot és nyugtázza a „**törölni? IGEN**” kijelzést az gombbal.

A helyiséghőmérséklet változtatása néhány órára

A következő funkciók segítségével módosíthatja a helyiségek hőmérsékletét néhány órára, a szabályozó beállításainak tartós megváltoztatása nélkül.

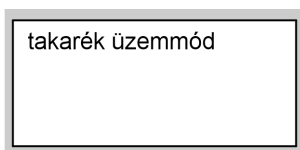
- Ha energiát szeretne megtakarítani, a „**takarék üzemmód**” segítségével csökkentheti a normál helyiséghőmérsékletet (lásd a 19. oldalon).
- Nem tervezte ugyan, de normál helyiséghőmérséklettel szeretne fűteni és melegvizre is szüksége van. Ehhez válassza a „**party üzemmód**” beállítást (lásd a 19. oldalon).

A helyiség hőmérséklet változtatása néhány órára (folytatás)


A takarékos üzemmód beállítása

Takarékos üzemmódban automatikusan csökken a normál helyiség hőmérséklet.

Nyomja meg a  gombot a „**takarékos üzemmód**” menüpont kiválasztásához.




A takarékos üzemmód befejezése

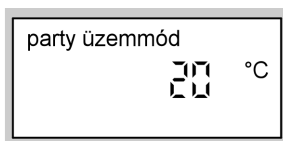
- A takarékos üzemmód automatikusan befejeződik a csökkentett helyiség hőmérséklettel történő fűtésre kapcsoláskor.
- Ha idő előtt be szeretné fejezni a takarékos üzemmódot, nyomja meg újból a  gombot; a gomb világítása kialszik.


A party üzemmód beállítása


- A helyiség fűtése szabadon beállítható hőmérséklettel (party-hőmérséklettel) történik.
- A melegvíz felmelegszik a beállított előírt hőmérsékletre.
- A cirkulációs szivattyú be van kapcsolva.

Nyomja meg a következő gombokat:


1.  a „**party üzemmód**” menüpont kiválasztásához; világ a party-hőmérséklet értéke.



2.  a kívánt hőmérsékleti érték beállításához, ha meg szeretné változtatni a helyiség hőmérsékletét.

3.  a nyugtázáshoz; a hőmérsékleti érték már nem világ, tárolva van.

A party üzemmód befejezése

- A party üzemmód a normál helyiség hőmérséklettel történő helyiségfűtésre való legközelebbi átkapcsoláskor automatikusan befejeződik, legkésőbb 8 óra múlva.
- Ha idő előtt be szeretné fejezni a party üzemmódot, nyomja meg újból a  gombot; a gomb világítása kialszik.

A melegvízkészítés beállítása

A melegvízkészítés tartós beállítása

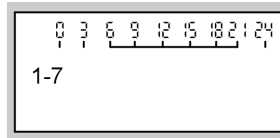
A vízmelegítés beállításához az alábbi pontokat kell figyelembe venni:

1. A kiválasztott fűtőkör „fűtés + melegvíz” vagy „csak HMV üzemmódra” legyen beállítva. Ellenőrizze a következőképpen: a vagy a gombnak világítania kell, ellenkező esetben nyomja meg a vagy a gombot.

Fontos tudnivaló!

A melegvíz hőmérséklete tetszés szerint beállítható (lásd a 20. oldalon).

2. Az adott napra beállított két, vagy (4 lehetséges időszáv) időprogramtól függ, hogy mikor történik a fűtőkörben a vízmelegítés a fent beállított hőmérsékletre, és mikor működik a cirkulációs szivattyú (ha van). Ellenőrizze a következőképpen: Nyomja meg egyszerre és tartsa lenyomva a és , illetve a és gombot; a beállított időszakok megjelennek egy időegyenesen.



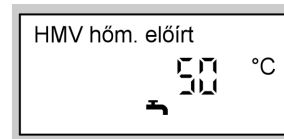
Az időprogram változtatását lásd a 21. oldalon.

A melegvíz-hőmérséklet beállítása

Nyomja meg a következő gombokat:

1. az „előírt melegvíz-hőmérséklet” kiválasztásához; az előzőleg beállított hőmérsékleti érték villog.
2. / a kívánt hőmérsékleti érték beállításához.

3. a nyugtázáshoz; a hőmérsékleti érték már nem villog, tárolva van.



A melegvízkészítés tartós beállítása (folytatás)

Az időprogram (kapcsolási idők) beállítása

Cirkulációs szivattyú nélküli fűtőberendezés

- A vízmelegítést naponta max. négyszer lehet be- és kikapcsolni (4 időszáv).
- **Automatikus üzemmód** (gyárilag beállítva)
A vízmelegítés a helyiségfűtés időprogramjával párhuzamosan történik, de 30 perccel korábban kezdődik (5.30 és 22.00 óra között).

■ Egyedi időprogramok

Ha nincs szüksége automatikus üzemmódra, beállíthat egyedi időprogramokat is.

Be lehet állítani a hét minden napjára **azonos** vagy a hét minden napjára **egyedi** időprogramokat.

Az időprogramok beállításánál vegye figyelembe, hogy a fűtőberendezésnek bizonyos időre van szüksége, amíg a melegvíz-tárolót felmelegíti a kívánt hőmérsékletre.

Az időprogram beállításának lépéseit lásd a 22. oldalon.

Az időszávok törlésének lépéseit lásd a 23. oldalon.



Fűtőberendezés cirkulációs szivattyúval

- A cirkulációs szivattyú a melegvizet a melegvíz-tároló és a csapolási helyek közötti környezetébe pumpálja, hogy a csapolási helyeknél lehetőleg gyorsan hozzá lehessen jutni melegvízhez.
- A vízmelegítést és a cirkulációs szivattyút naponta max. négyszer lehet be- és kikapcsolni (4 időszáv).
- **Automatikus üzemmód** (gyárilag beállítva)
A vízmelegítés és a cirkulációs szivattyú a helyiségfűtési időprogramjával párhuzamosan, de 30 perccel korábban (5.30 és 22.00 óra között) kapcsol be.

■ Egyedi időprogramok

Ha nincs szüksége automatikus üzemmódra, beállíthat egyedi időprogramokat is.

Be lehet állítani a hét minden napjára **azonos** vagy a hét minden napjára **egyedi** időprogramokat.

- A cirkulációs szivattyú működtetése csak melegvíz elvételekor ésszerű. Az alábbiakban egy időprogram beállításának leírása következik, a vízmelegítés  példáján szemlélítve. A cirkulációs szivattyú  időprogramjának beállítását hasonló módon végezze.

Az időprogramok beállításánál vegye figyelembe, hogy a fűtőberendezésnek bizonyos időre van szüksége, amíg a melegvíz-tárolót felmelegíti a kívánt hőmérsékletre.

Az időprogram beállításának lépéseit lásd a 22. oldalon.


A melegvízkészítés beállítása


A melegvízkészítés tartós beállítása (folytatás)


Az időszavok törlésének lépéseit lásd a 23. oldalon.

Az automatikus üzemmód beállítása (amennyiben szükséges)

Nyomja meg a következő gombokat:


1.  az „**időprogram HMV**” menüpont kiválasztásához.


2.  az „**automatikus?**” üzenet kijelzéséhez, ha az „automatikus?” üzenet még nem jelent meg a kijelzőablakban.

3.  a nyugtázáshoz.



Egyedi időprogram beállítása


Nyomja meg a következő gombokat:


1.  az „**időprogram HMV**” menüpont kiválasztásához.

4.  amíg meg nem jelenik az „**1-7**” kijelzés, ha a hét minden napjára azonos időszavokat szeretne beállítani

Fontos tudnivaló!

Ha az időprogram beállítását **idő előtt be szeretné fejezni**, nyomja meg ismét a  gombot és nyugtázza az  gombbal.

2.  az „**egyedi?**” üzenet kijelzéséhez, ha az „egyedi?” üzenet még nem jelent meg a kijelzőablakban.

3.  a nyugtázáshoz.

időprogram HMV

1-7

vagy 

A melegvízkészítés tartós beállítása (folytatás)

5. \oplus/\ominus „H”, „K” stb. kijelzés, ha a hét kijelzett napjára más időszakokat szeretne beállítani.

időprogram HMV
Hé

Fontos tudnivaló!

Ha a hét egyes napjaira különböző időszakok vannak beállítva, és Ön ismét minden napra azonos időszakokat szeretne beállítani, nyomja meg az „1-7” kijelzés megjelenése után az OK gombot. Valamennyi időszak visszaáll a gyári beállításra.

6. OK a nyugtázáshoz; megjelenik az „1 HMV időszak” kijelzés.

Fontos tudnivaló!

Ha át akar ugrani egy időszakot, nyomja meg a \oplus gombot.


Ha törölni akar egy időszakot, nyomja meg a következő gombokat:

1. OK az „időprogram HMV” menüpont kiválasztásához.
2. OK míg meg nem jelenik a kívánt „időszak HMV KI” kijelzés.
3. \ominus amíg az időszak végének beállításához megjelenik a „- - : - -” kijelzés.


2 időszak HMV KI
1-7 - - : - -

A melegvízkészítés beállítása


A melegvízkészítés tartós beállítása (folytatás)

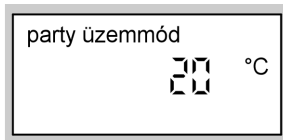
4.  a nyugtázáshoz, amíg meg nem jelenik a kazánhőmérséklet kijelzése.


A melegvízkészítés változtatása néhány órára


A következő funkció segítségével néhány órára, a szabályozó beállításainak tartós megváltoztatása nélkül lehet beállítani a vízmelegítést. Ehhez válassza a „party üzemmód”  beállítását. A party üzemmód ideje alatt működik a cirkulációs szivattyú és a helyiség fűtése party-hőmérséklettel történik. Ha nem akarja fűteni a helyiségeket (pl. nyáron), állítsa a party-hőmérsékletet 4 °C-ra.

Nyomja meg a következő gombokat:


1.  a „party üzemmód” menüpont kiválasztásához; világ a party-hőmérséklet értéke.




2.  a kívánt hőmérsékleti érték beállításához, ha meg szeretné változtatni a helyiség hőmérsékletét.

3.  a nyugtázáshoz; a hőmérsékleti érték már nem világ, tárolva van.

A party üzemmód befejezése



- A party üzemmód a normál helyiség-hőmérséklettel történő helyiségfűtésre való legközelebbi átkapcsoláskor automatikusan befejeződik, legkésőbb 8 óra múlva.
- Ha idő előtt be szeretné fejezni a party üzemmódot, nyomja meg újból a  gombot; a gomb világítása kialszik.

A melegvízkészítés egyszeri beállítása


A következő funkció segítségével egyszeri alkalommal, a szabályozó beállításainak tartós megváltoztatása nélkül lehet aktiválni a vízmelegítést. Ehhez válassza a „party üzemmód”  beállítását.

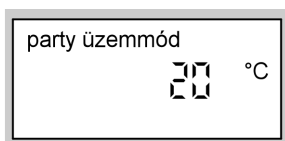
A melegvízkészítés egyszeri beállítása (folytatás)



Előfeltételek:

- „Lekapcsolt üzem”  és „nyaralás program”  esetén nem működik.
- A melegvíz-hőmérsékletnek a beállított előírt érték alatt kell lennie (lásd a 20. oldalon).

Nyomja meg a következő gombokat:

1.  a „**party üzemmód**” menüpont kiválasztásához.





2.  a nyugtázáshoz; elkezdődik a vízmelegítés.
3. Kb. 10 másodperc múlva nyomja meg ismét a  gombot; a gomb világítása kialszik.

További beállítások



Az idő és a dátum beállítása

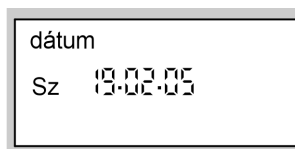
Az idő és a dátum beállítása gyárilag történt, ezeket manuálisan lehet módosítani.


Nyomja meg a következő gombokat:

1.  az „**idő**” menüpont kiválasztásához.
2.  a kívánt idő beállításához.




3.  a nyugtázáshoz; megjelenik a „**dátum**” kijelzés.
4.  a kívánt dátum beállításához.

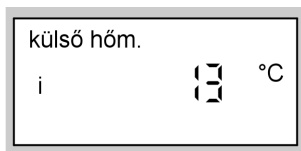


5.  a nyugtázáshoz.

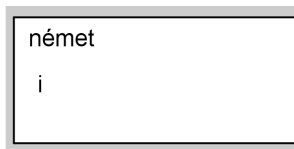
A nyelv beállítása


Nyomja meg a következő gombokat:

1.  megjelenik a „**külső hőm.**” kijelzés.



2.  a kívánt nyelv beállításához.



3.  a nyugtázáshoz.

A fűtémód változtatása

Ha a helyiség hőmérséklet a fűtési időszak hosszabb időtartamán keresztül nem felel meg elképzeléseinek, megváltoztathatja a fűtémódot.

A fűtémód a fűtési jelleggörbe meredekségének és eltolásának megváltoztatásával befolyásolható. A fűtési jelleggörbére vonatkozó további tudnivalókat lásd a 28. oldalon.

A fűtési mód változtatása (folytatás)

Kísérje figyelemmel néhány napig a megváltoztatott fűtési módot (lehetőleg várjon meg egy jelentősebb időjárás-változást), mielőtt újra megváltoztatná a beállításokat.

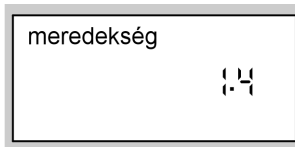
A helyiséghőmérsékletet rövid időre a „☼” forgatógombbal (lásd a 14. oldalon) vagy a „🔍” gombbal (lásd a 15. oldalon) változtathatja meg.

A meredekség és az eltolás változtatása

A beállításnál segít Önnek a 27. oldalon található táblázat.

Nyomja meg a következő gombokat:


1.  a „meredekség”




vagy

2.  az „eltolás” beállításához.


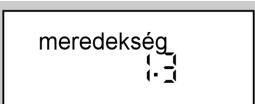


3.  a kívánt érték beállításához.

4.  a nyugtázáshoz.


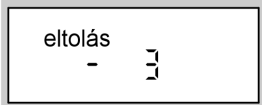



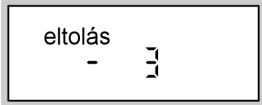
Fontos tudnivaló!

A meredekség vagy az eltolás túl magas vagy túl alacsony értékre történő beállítása nem okoz kárt a fűtőberendezésben.

Fűtési mód	Intézkedés	Példa
A lakóhelyiség a hideg évszakban túl hideg	A fűtési jelleggörbe meredekségét állítsa eggyel magasabb értékre (pl. 1,5-re)	
A lakóhelyiség a hideg évszakban túl meleg	A fűtési jelleggörbe meredekségét állítsa eggyel alacsonyabb értékre (pl. 1,3-ra)	

További beállítások

A fűtémód változtatása (folytatás)

Fűtémód	Intézkedés	Példa
A lakóhelyiség az átmeneti időszakban és a hideg évszakban túl hideg	A fűtési jelleggörbe eltolását állítsa magasabb értékre (pl. +3-ra)	
A lakóhelyiség az átmeneti időszakban és a hideg évszakban túl meleg	A fűtési jelleggörbe eltolását állítsa alacsonyabb értékre (pl. -3-ra)	
A lakóhelyiség az átmeneti időszakban túl hideg , a hideg évszakban azonban elég meleg	A fűtési jelleggörbe meredekségét állítsa eggyel alacsonyabb értékre, az eltolást pedig magasabb értékre	 
A lakóhelyiség az átmeneti időszakban túl meleg , a hideg évszakban azonban elég meleg	A fűtési jelleggörbe meredekségét állítsa eggyel magasabb értékre, az eltolást pedig alacsonyabb értékre	 

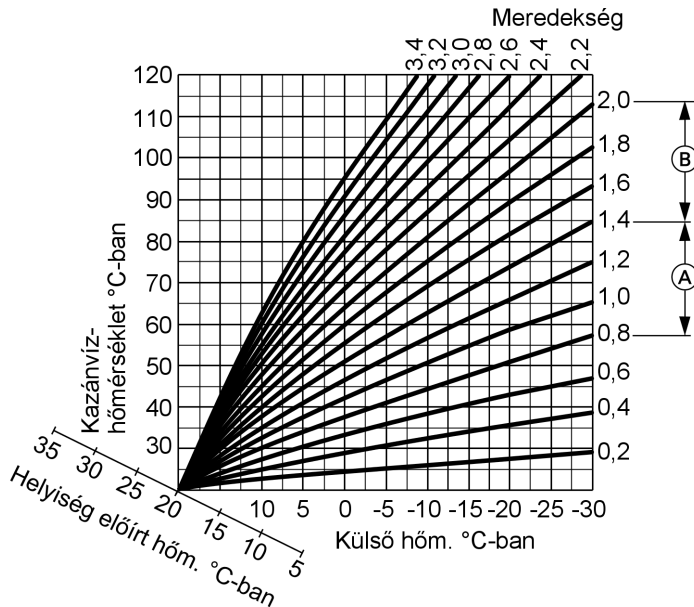
Műszaki ismeretek a berendezés üzemeltetője számára

A fűtési jelleggörbe a külső hőmérséklet és a kazánvíz-, ill. az előremenő víz hőmérséklet közötti összefüggést ábrázolja. Leegyszerűsítve: minél alacsonyabb a külső hőmérséklet, annál magasabb a kazánvíz-, ill. az előremenő víz hőmérséklet.

Az ábrázolt fűtési jelleggörbék az alábbi beállítások esetén érvényesek:

A fűtémód változtatása (folytatás)

- a fűtési jelleggörbe eltolása = 0
Az eltolás más beállítása esetén a jelleggörbék párhuzamosan eltolódnak függőleges irányban.
- normál helyiséghőmérséklet = kb. 20 °C
Gyári alapbeállításban a meredekség = 1,4 és az eltolás = 0.



Ⓐ alacsony hőmérsékletű fűtés




Ⓑ fűtőberendezés 75 °C-nál magasabb kazánvíz-hőmérséklettel

Példa

- jól hőszigetelt ház védett helyen (radiátoros fűtés esetén): meredekség = 1,2
- nem védett környezetben lévő ház vagy régi fűtőberendezés (radiátoros fűtés esetén): meredekség = 1,6


További beállítások

A kijelzőablak kontrasztjának beállítása

Nyomja meg az  gombot és állítsa be egyidejűleg a , ill.  nyomógomb segítségével a kontrasztot.

Az alapbeállítás visszaállítása

A fűtőkör összes megváltoztatott értéke egyszerre visszaállítható a gyári alapbeállításra.

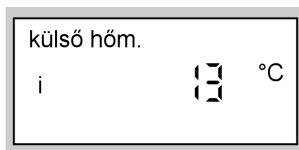
Nyomja meg a  gombot.

Hőmérsékletek lekérézése

A csatlakoztatott komponensektől és az elvégzett beállításoktól függően lekérdezheti az aktuális hőmérsékleteket és üzemállapotokat.

Nyomja meg a következő gombokat:

1. **i** a „külső hőm.” megjelenítéséhez.



2. **+/-** a lista további lekérdezéséhez.

3. **OK** a lekérdezés befejezéséhez.

A lekérdezhető hőmérsékletek és üzemállapotok sorrendje:

- **egység sorszám** – további szabályozók megléte esetén
- **nyaralás program** – ha beállították elutazás napja érkezés napja
- **külső hőmérséklet**
- **kazánhőmérséklet**
- **füstgázhőm.** – amennyiben van csatlakoztatva égéstermék hőmérséklet-érzékelő
- **17A érzékelő** – amennyiben az érzékelő csatlakoztatva van
- **17B érzékelő** – amennyiben az érzékelő csatlakoztatva van
- **HMV hőmérséklet** – melegvíz-hőmérséklet
- **HMV hőmérséklet 1** – melegvíz-hőmérséklet, ha két tárolóvízhőmérséklet-érzékelő van csatlakoztatva
- **HMV hőmérséklet 2** – melegvíz-hőmérséklet, ha két tárolóvízhőmérséklet-érzékelő van csatlakoztatva
- **normál helyiség hőm.** – előírt érték
- **helyiség hőmérséklet** – tényleges érték, ha van távvezérlő csatlakoztatva
- **szolár HMV hőm.** – melegvíz-hőmérséklet napkollektoros üzemmódnál
- **kollektor hőm.** – napkollektoros rendszer megléte esetén
- **égő*1** – az égő üzemórái
- **égő 1 fokozat** – az égő üzemórái az 1. fokozatban
- **égő 2 fokozat** – az égő üzemórái a 2. fokozatban
- **égőindítások*1**
- **tüzelőanyagfogy.*1** – tüzelőanyagfogyasztás, ha a fűtési szakkég elvégezte a megfelelő beállítást
- **szolár energia** – kijelzés kWh-ban, napkollektoros rendszer megléte esetén
- **idő**
- **dátum**
- **égő BE/KI**
- **égő 1 fokozat BE/KI**
- **égő 2 fokozat BE/KI**

*1 Ha vissza kívánja állítani „0”-ra: nyomja meg a **⏏** gombot és nyugtázza az **OK** gombbal.

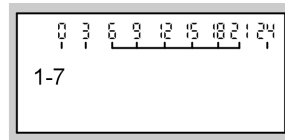
Hőmérsékletek lekérdezése (folytatás)

- 20 kimenet BE/KI
- 29 kimenet BE/KI
- 52 kimenet NYIT/ZÁR
 - 0 $\hat{=}$ LE
 - 1 - 99 (%)
 - 100 $\hat{=}$ NYIT
- tároló sziv. BE/KI
- cirk.sziv.BE/KI – cirkulációs szivattyú
- szolársziv. BE/KI – napkollektoros rendszer megléte esetén
- szolársziv ...h – a kollektorköri szivattyú üzemórái, napkollektoros rendszer megléte esetén
- nyelv

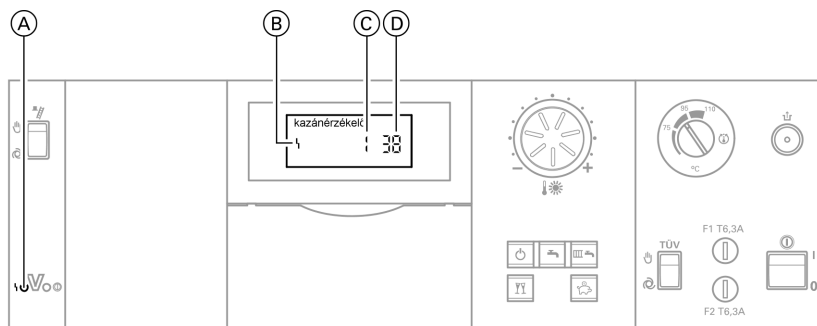
Időprogramok lekérdezése

Nyomja meg a következő gombokat:

1. + a fűtés+melegvíz időprogramhoz
vagy
2. + a HMV időprogramhoz
vagy
3. + a cirkulációs szivattyú időprogramjához
nyomja meg a két gombot egyszerre; a beállított időszávok megjelennek egy időegyenesen.
4. Az időprogramok változtatását lásd a 15. és a 21. oldalon.



Az üzemzavarjelzés lekérdezése



- (A) üzemzavarjelzés
 (B) üzemzavarjel
 (C) üzemzavarszám
 (D) üzemzavarkód

Ha üzemzavar keletkezik a fűtőberendezésben, azt a villogó piros üzemzavarjelző és a kijelzőablakban megjelenő üzenet jelzi. Ön is leolvashatja a kijelzőablakban megjelenő üzemzavarkódot és közölheti az illetékes fűtési szakcéggel. Így a fűtési szakember alaposabban fel tud készülni, és ezáltal csökkenhetnek a járulékos költségek.

Nyomja meg a következő gombokat:

1. **i** a hibakereséshez.
2. **+/-** több üzemzavar esetén a további üzemzavarkódok kijelzéséhez.
3. **OK** az összes üzemzavarjelzés **„nyugtázásához”**.
4. **+/-** az **„Igen”** vagy **„Nem”** beírásához.
A **„nyugtázás? IGEN”**-nel azt lehet megerősíteni, hogy észrevette az üzemzavart.

5. **OK** a nyugtázáshoz.

A nyugtázott üzemzavarjelzések újbóli lehívásához nyomja meg az alábbi gombokat:

1. **OK** kb. 2 másodpercig
2. **+/-** a nyugtázott üzemzavar lehívásához.

Fontos tudnivaló!

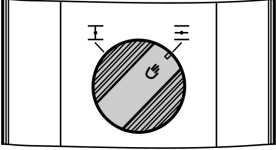
Ha nem szünteti meg az üzemzavart, másnap reggel 7.00 órakor ismét megjelenik az üzemzavarjelzés. A piros üzemzavarjelzés addig villog, amíg meg nem szüntetik az üzemzavart.

Mi a teendő?

Ha a helyiségek túl hidegek

Ok	Hibaelhárítás
A fűtőberendezés ki van kapcsolva, üzemjelzés (zöld) KI	<ul style="list-style-type: none">■ Kapcsolja be a „①” hálózati kapcsolót (lásd a 10. oldalon)■ Kapcsolja be a főkapcsolót (a fűtőhelyiségen kívül), ha van■ Ellenőrizze az áramköri elosztóban lévő biztosítékot (a ház főbiztosító)
A szabályozó hibásan van beállítva	Ellenőrizze és szükség esetén módosítsa a köv. beállításokat: <ul style="list-style-type: none">■ a fűtőkör legyen bekapcsolva (lásd a 14. oldalon)■ helyiséghőmérséklet (lásd a 14. oldalon)■ idő (lásd a 26. oldalon)■ a fűtőkazán fűtémódja (lásd a 27. oldalon)
Csak melegvíz-tárolós üzem esetén: a vízmelegítés elsőbbséget élvez (☞☞ a kijelzőablakban)	Várjon, amíg a melegvíz-tároló felmelegszik (a ☞ kialszik a kijelzőablakban)
Tüzelőanyag-hiány	<ul style="list-style-type: none">■ Olaj/PB-gáz esetén: ellenőrizze a tüzelőanyag-készletet és szükség esetén rendeljen utánpótlást■ Földgáz esetén: nyissa ki a gázvezeték csapot vagy forduljon adott esetben a gázszolgáltató vállalatához
Üzemzavar a szabályozóban: a kijelzőablakban megjelenik az „üzemzavar” üzenet, és villog a piros üzemzavarjelzés (lásd a 33. oldalon)	Kérdezze le az üzemzavar típusát (lásd a 33. oldalon) és értesítse a fűtési szakcéget
Az égő indítási hibája: A kijelzőablakban megjelenik az „üzemzavar” üzenet, villog a piros üzemzavarjelzés (lásd a 33. oldalon) és pirosan világít az égő üzemzavarjelző lámpája	<ul style="list-style-type: none">■ Blokkégő esetén: nyomja meg az égőburkolaton lévő zavarelhárító gombot■ Atmoszférikus égő esetén: nyomja meg a fűtőkazán burkolatán lévő zavarelhárító gombot Ha az égő ismét nem lép üzembe, értesítse a fűtési szakcéget

Ha a helyiségek túl hidegek (folytatás)

Ok	Hibaelhárítás
A Vitoair mellékkevegő-berendezés meghibásodott	<p>Értesítse a fűtési szakcéget. Állítsa át a Vitoair mellékkevegő-berendezést kézi üzemmódra: nyomja be a motoron lévő forgatógombot és fordítsa el a „☰” álláson át ütközésig.</p> 

Ha a helyiségek túl melegek





Ok	Hibaelhárítás
A szabályozó hibásan van beállítva	<p>Ellenőrizze és szükség esetén módosítsa a köv. beállításokat:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ helyiség hőmérséklet (lásd a 14. oldalon) ■ idő (lásd a 26. oldalon) ■ a fűtőkazán fűtémódja (lásd a 27. oldalon)
Üzemzavar a szabályozóban, vagy elromlott a külső hőmérséklet-érzékelő, ill. a kazánvízhőmérséklet-érzékelő: a kijelzőablakban megjelenik az „üzemzavar” üzenet, és villog a piros üzemzavarjelzés (lásd a 33. oldalon)	<p>Kérdezze le az üzemzavar típusát (lásd a 33. oldalon) és értesítse a fűtési szakcéget</p>
A „☰” kéményseprő-kapcsoló „☷” állásban van	<p>A „☰” kéményseprő-kapcsolót állítsa „☹” állásba (lásd a 8. oldalon)</p>

Mi a teendő?

Ha nincs melegvíz

Ok	Hibaelhárítás
A fűtőberendezés ki van kapcsolva, üzemjelzés (zöld) KI	<ul style="list-style-type: none">■ Kapcsolja be a „①” hálózati kapcsolót (lásd a 10. oldalon)■ Kapcsolja be a főkapcsolót (a fűtőhelyiségen kívül), ha van■ Ellenőrizze az áramköri elosztóban lévő biztosítékot (a ház főbiztosító)
A szabályozó hibásan van beállítva	Ellenőrizze és szükség esetén módosítsa a köv. beállításokat: <ul style="list-style-type: none">■ a vízmelegítés legyen bekapcsolva (lásd a 20. oldalon)■ melegvíz-hőmérséklet (lásd a 20. oldalon)■ idő (lásd a 26. oldalon)
Tüzelőanyag-hiány	Lásd a 34. oldalon
Üzemzavar a szabályozóban: a kijelzőablakban megjelenik az „ üzemzavar ” üzenet, és villog a piros üzemzavarjelzés (lásd a 33. oldalon)	Kérdezze le az üzemzavar típusát (lásd a 33. oldalon) és értesítse a fűtési szakcéget
Az égő indítási hibája: A kijelzőablakban megjelenik az „ üzemzavar ” üzenet, villog a piros üzemzavarjelzés (lásd a 33. oldalon) és pirosan világít az égő üzemzavarjelző lámpája	Lásd a 34. oldalon
A Vitoair mellékvevő-berendezés hibás	Lásd a 35. oldalon
A tárolófűtés keringető szivattyú meghibásodott	Értesítse a fűtési szakcéget

Ha a melegvíz túl forró

Ok	Hibaelhárítás
A szabályozó hibásan van beállítva	Ellenőrizze és szükség esetén módosítsa a melegvíz-hőmérsékletet (lásd a 20. oldalon)
Érzékelőhiba	Értesítse a fűtési szakcéget
A „  ” kéményseprő-kapcsoló „  ” állásban van	A „  ” kéményseprő-kapcsolót állítsa „  ” állásba (lásd a 8. oldalon)

Az „üzemzavar” kijelzés villog a kijelzőablakban

Ok	Hibaelhárítás
Üzemzavar a fűtőberendezésben	Kérdezze le az üzemzavar típusát (lásd a 33. oldalon) és értesítse a fűtési szakcéget

A „karbantartás” kijelzés látható a kijelzőablakban

Ok	Hibaelhárítás
Eljött a karbantartás ideje	Végeztessen karbantartást a fűtési szakcéggel

A „távvezérlő” kijelzés látható a kijelzőablakban

Ok	Hibaelhárítás
A fűtőkörhöz csatlakoztatva van egy távvezérlő	A beállításokat és a lekérdezéseket a távvezérlőn kell végrehajtani (lásd a külön üzemeltetési utasítást)

Mi a teendő?

A „külső indítás” kijelzés látható a kijelzőablakban

Ok	Hibaelhárítás
A szabályozón beállított üzemi programot egy külső kapcsolókészülék állította át	Nincs szükség hibaelhárításra. Az üzemi program átkapcsolása kézi beállítással történt.

A „funkció nélkül” kijelzés látható a kijelzőablakban

Ok	Hibaelhárítás
Ez a kijelzés látható, ha egy olyan gombot nyomott meg, amelynek nincs funkciója, vagy a kívánt funkció csak a távvezérlőn állítható be	—

Fűtőolaj-rendelés

Fűtőolaj-adalékok

A fűtőolaj-adalékokkal a következő érhető el:

- a tüzelőanyag tárolási stabilitásának javítása
- a tüzelőanyag termikus stabilitásának növelése
- a szagképződés csökkentése betöltéskor



Figyelem

A fűtőolaj-adalékok égési maradványokat képezhetnek, aminek következtében csökkenhet az üzemelés biztonsága. Égési maradványokat képező fűtőolaj-adalékok alkalmazása nem megengedett.

Égésjavítók

Az égésjavítók olyan adalékok, amelyek optimalizálják a fűtőolaj égését. A Viessmann olajégőkhoz nincs szükség égésjavítókra, mivel ezek az égők káros anyagban szegény és hatékony égést biztosítanak.



Figyelem

Az égésjavítók égési maradványokat képezhetnek, aminek következtében csökkenhet az üzemelés biztonsága. Égési maradványokat képező égésjavítók alkalmazása nem megengedett.

Bio-tüzelőanyagok

A bio-tüzelőanyagok növényi olajokból, pl. napraforgó- vagy repceolajból készülnek.



Figyelem

Bio-tüzelőanyagok használata a Viessmann olajégő károsodásához vezethet. Ezért használatuk nem megengedett.

Kérdéseivel forduljon az illetékes fűtőolaj-forgalmazó céghez.

Karbantartás

Tisztítás

A készülékek a kereskedelemben szokványos háztartási tisztítószerekkel (súrolószer kivételével) tisztíthatók.

Ellenőrzés és karbantartás

A fűtőberendezések karbantartását és ellenőrzését az energiatakarékosságra vonatkozó rendelet és a DIN 4755, DIN 4756, DIN 1988-8 és MSZ EN 806 előírásai határozzák meg.

A rendszeres karbantartás garantálja a zavarmentes, energiatakarékos és környezetkímélő üzemeltetést. Ezért javasoljuk, hogy kössön ellenőrzési és karbantartási szerződést fűtési szakcéggel.

Fűtőkazán

A fűtőkazán növekvő szennyezettségével emelkedik az égéstermék-hőmérséklet, és egyidejűleg az energiaveszteség is nagyobb lesz. Ezért minden fűtőkazánt évente tisztítani kell.

Melegvíz-tároló (ha van)

A DIN 1988-8 és az MSZ EN 806 előírása értelmében legkésőbb két évvel az üzembe helyezés után, majd azt követően szükség szerint karbantartó vagy tisztító munkálatokat kell végrehajtani.

A melegvíz-tároló és a használati melegvíz becsatlakozásainak belső tisztítását csak elismert fűtési szakcég végezheti.

Ha a melegvíz-tároló hidegvíz bevezetésében vízkezelő készülék (pl. átemelő vagy adagoló) található, a töltést időben fel kell újítani. Kérjük, ehhez vegye figyelembe a gyártó által előírt adatokat.

Kiegészítésképpen Vitocell 100 esetén:

Javasoljuk, hogy évente ellenőriztesse a fűtési szakcéggel a védőanód működését. Az anód működésének ellenőrzéséhez nem szükséges megszakítani az üzemelést. A fűtési szakcég a védőáramot anódvizsgáló készülék segítségével méri.

Ellenőrzés és karbantartás (folytatás)**Biztonsági szelep (melegvíz-tároló)**

A biztonsági szelep üzemi készenlétét az üzemeltetőnek vagy a fűtési szakcégnek félévente lefúvatással ellenőriznie kell. Fennáll a veszélye, hogy a szelepülék beszennyeződik (lásd a szelepgyártó utasítását).

Használati melegvíz-szűrő (amennyiben van)

Higiéniai szempontok miatt:

- nem öblíthető szűrők esetén 6 hónaponta cserélje ki a szűrőbetétet (kéthavonta végezzen szemrevételezéssel történő vizsgálatot),
- visszaöblíthető szűrők esetén kéthavonta végezzen ellenáramú öblítést.

Címszójegyzék

A		E	
A cirkulációs szivattyú		Egyedi időprogramok	15, 21
■ időprogramja	6	Egyszeri vízmelegítés	24
A csak HMV üzemmód bekapcsolása		Ellenőrzés	40
	11, 12	Első üzembe helyezés	6
A csak HMV üzemmód kikapcsolása		Eltolás változtatása	27
	12	Energiamegtakarítás	17, 18
A helyiségfűtés		F	
■ időprogramja	6	Fagyvédelem	6, 11, 12, 13
A helyiség hőmérséklet		Fűtés + melegvíz	6, 8
megváltoztatása	14	Fűtés + melegvíz bekapcsolása	11
A hőmérsékletek megváltoztatása	14	Fűtés + melegvíz kikapcsolása	12
A vízmelegítés		Fűtési idők változtatása	15
■ időprogramja	6	Fűtési jelleggörbe	8
Alapbeállítás	6, 8, 30	Fűtési jelleggörbe	
		■ a meredekség változtatása	27
Á		■ az eltolás változtatása	27
Áramszünet	6	■ magyarázat	28
Átmeneti időszakok (fűtés +		Fűtismód változtatása	26
melegvíz)	11	Fűtőberendezés bekapcsolása	10
		Fűtőberendezés kikapcsolása	10
A		Fűtőkör bekapcsolása	11
Automatikus üzemmód	21, 22	Fűtőkör kikapcsolása	12
		Fűtőolaj-adalékok	39
B		Fűtőolaj-rendelés	39
Berendezés bekapcsolása	10	G	
Berendezés kikapcsolása	10	Gázlezáró csap	10, 11
Bio-tüzelőanyagok	39	Gyári előbeállítás	6
Biztonsági szelep	41		
Biztosítékok	8	H	
		Hálózati kapcsoló	8, 10, 11
C		Használati melegvíz-szűrő	41
Cirkulációs szivattyú	21	Helyiségfűtés bekapcsolása	11
Csökkentett helyiség hőmérséklet	8, 15	Helyiségfűtés kikapcsolása	12
		Hiba (üzemzavar)	37
Csökkentett helyiség hőmérséklet	6	Hibakeresés	33
		Hőmérsékletek és üzemi állapotok	
D		lekérdezése	31
Dátum beállítása/megváltoztatása	26	Hőmérsékletek lekérdezése	31
		Hőmérséklet-szabályozó	8
É			
Égésjavítók	39		
Égő	9		

Címszójegyzék (folytatás)

I

Idő beállítása/megváltoztatása	26
Időprogram	
■ a cirkulációs szivattyúhoz	8, 21
■ a helyiségfűtéshez	15
■ helyiségfűtéshez	8
■ lekérdezés	32
■ vízmelegítéshez	8, 22
Idősávok törlése	
■ cirkulációs szivattyú	23
■ helyiségfűtés	16
■ melegvíz	23
Információk lekérdezése	31
Ismételt üzembe helyezés	10

J

Javítás	40
---------------	----

K

Kapcsolási idők beállítása	15, 21
Karbantartás	40
Karbantartási kijelzés	37
Karbantartási szerződés	40
Kéményseprő-kapcsoló	8
Keringető szivattyú	9, 12
Keringető szivattyúk	10
Készülék bejelentése	6
Készülék bekapcsolása	10
Készülék kikapcsolása	10
Kezelés	7
Kezelőegység	7
Kezelőelemek	8
Kijelzőelemek	8
Külső indítás	38

L

Lámpák (diódák)	8, 10, 11
Lekapcsolt üzem	10, 12

M

Melegvíz kikapcsolása	12
Melegvíz-hőmérséklet	
■ beállítás/változtatás	20
■ lekérdezés	31
Melegvíz-tároló	40
Meredekség változtatása	27
Mi a teendő?	34

N

Normál helyiség-hőmérséklet	6, 8, 14
Nyarálás	17
Nyarálás program	
■ beállítás	17
■ befejezés	18
Nyári üzem (csak HMV üzemmód)	12
Nyomásmérő	10

O

Olajrendelés	39
--------------------	----

P

Party üzemmód vízmelegítéssel	24
Party üzemmód	
■ beállítás	19
■ befejezés	19
Programok beállítása	15, 21

R

Rádió-óra vevő	9
----------------------	---

S

Szabályozó üzembe helyezése	10
Szabályozó üzemen kívül helyezése	10
Szimbólumok a kijelzőablakban	9

Címszójegyzék (folytatás)

T

Takarék üzemmód	
■ beállítás	19
■ befejezés	19
Tárolószivattyú	9, 13
Távvezérlés	7
Távvezérlő	37
Téli üzemmód (fűtés + melegvíz)	11
Tényleges hőmérsékletek lekérdezése	31
Tisztítás	40
TÜV-nyomógomb	8

Ü

Üzemállapotok lekérdezése	31
Üzembe helyezés	6, 10
Üzemen kívül helyezés	10
Üzemi program átkapcsolás	38
Üzemjelzés	8, 10, 11
Üzemzavarjelzés	8, 33, 37
Üzemzavarjelzés nyugtázása	33
Üzemzavarok elhárítása	34

V

Vízmelegítés	6
Vízmelegítés beállítása	20

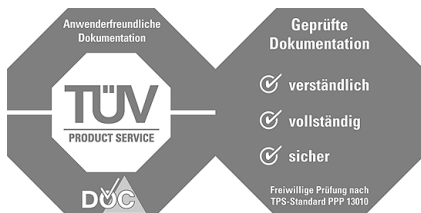


Érvényességi tudnivaló

Fűtőkazánnal, tároló-vízmelegítővel és Vitotronic 200, GW1 típusú szabályozóval rendelkező fűtési rendszerekhez

Rend.sz. 7248 084

Tanúsítvány



Az Ön kapcsolattartója

A fűtőkészüléken végzendő karbantartási és javítási munkákkal kapcsolatos kérdéseivel kérjük, forduljon fűtési szakcégéhez. További információkat a www.viessmann.hu internetcím alatt találhat.

Viessmann Fűtéstechnika Kft.
2045 Törökbálint
Süssen u. 3.
Telefon: 06-23 / 334-334
Telefax: 06-23 / 334-339
www.viessmann.hu

Környezetbarát,
klómentesen fehérített papírra nyomtatva



5596 537 HU Műszaki változtatások jogát fenntartjuk!